

knowledge, or if he passes the examinations which were recommended to the Bureau by the committee of examiners.

### **DIVISION III** **TRAINING EQUIVALENCE STANDARDS**

#### **§3. File Study**

11. Subject to section 12, candidates have equivalence of training when they have an undergraduate degree, following at least three years' study in pure or applied sciences, technology, or engineering, which does not meet the standards specified in section 9, and can show to the committee of examiners' satisfaction that they have knowledge and expertise equivalent to those acquired by the holders of a diploma recognized as meeting permit requirements.

Candidates who do not have a degree contemplated in the previous paragraph or who have an undergraduate degree by accumulating certificates may not avail themselves of the application of this section.

12. In assessing a candidate's equivalence of training, the committee of examiners shall take into consideration notably the nature, content and quality of courses taken, the number of years of education, the candidate's relevant work experience and the passing of the examinations required by it pursuant to the recommendations that were made to the Bureau.

#### **§4. Examinations**

13. The committee of examiners holds examinations for admission to the profession twice a year in Montreal, during the first fifteen days of May and November.

14. To sign up for the examinations, candidates must:

(1) apply in writing to the secretary of the committee of examiners at least 60 days before the scheduled examination date;

(2) pay the dues required by the Bureau.

15. Within 30 days following receipt of a notice of failure of an examination, candidates may ask the secretary of the committee of examiners in writing to have the correction of the examination reviewed, upon payment of the dues required by the Bureau.

### **DIVISION IV** **TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

16. Nothing contained in this Regulation affects the rights of persons who submitted an application for equivalence to the secretary before the effective date hereof.

17. This regulation replaces the Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas for the issue of a permit by the Ordre des ingénieurs du Québec, approved by order-in-council 1695-93, dated December 1, 1993.

18. This Regulation comes into effect on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4547

### **Draft Regulation**

Supplemental Pension Plans Act  
(R.S.Q., c. R-15.1 ; 2000, c. 41)

#### **Supplemental pension plans** **— Amendments**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans, the text of which appears below, may be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following this publication.

This Regulation is made necessary by the assent, given on 5 December 2000, to the Act to amend the Supplemental Pension Plans Act and other legislative provisions (2000, c. 41).

The purpose of the regulatory provisions is to adapt the rules now in force to the new provisions of the Supplemental Pension Plans Act. They are intended to set certain rules for calculations relative to the additional pension benefit to which a pension plan member who ceases to be an active member is entitled. They specify the information that must appear on the periodic statements that must be sent to pension plan members and beneficiaries, the statements provided to members and their spouses in cases of family mediation, separation and divorce, the actuarial reports and the annual information returns that must be submitted to the Régie

des rentes du Québec as well as several other documents prescribed by law. They establish new rules for calculating the fees payable to the Régie in view of covering the costs incurred in the administration of the Act. They also make several corrections to the current regulation to eliminate certain difficulties of interpretation or application that have been noted. These provisions will therefore have an impact on the administration of pension plans and the retirement savings instruments subject to the Regulation.

Further information may be obtained from Mrs. Sophie Potvin, Régie des rentes du Québec, place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Québec) G1V 4T3 (tel.: (418) 657-8732, fax: 659-8985; e-mail: sophie.potvin@rrq.gouv.qc.ca).

Any person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Guy Morneau, President and General Manager of the Régie des rentes du Québec à place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5<sup>e</sup> étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4T3. Comments will be forwarded by the Régie to the Minister of Employment and Social Solidarity, who is responsible for the administration of the Supplemental Pension Plans Act, under which this Regulation may be made.

JEAN ROCHON,  
*Minister of State for Labour, Employment  
and Social Solidarity, Minister of Employment  
and Social Solidarity*

## Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans\*

Supplemental Pension Plans Act  
(R.S.Q., c. R-15.1, s. 244, 1<sup>st</sup> para., para. 1, 2, 3.1, 4, 6, 7, 8, 8.3, 11, 12.1 and 14 and s. 312; S.Q. 2000, c. 41, s. 162 and 200)

1. Section 1 of the Regulation respecting supplemental pension plans is amended:

(1) by replacing paragraph 1 with the following paragraph:

“(1) the name of each employer party to the plan and the nature of the enterprise of the principal employer party to the plan;”

(2) by striking out paragraphs 4 and 5 of the first paragraph;

(3) by replacing paragraph 6 of the first paragraph with the following paragraph:

“(6) the number of active members exercising included employment within the meaning of section 4 of the Pension Benefits Standards Act (Revised Statutes of Canada (1985), chapter 32, 2nd supplement), distributed by sex, the number of active members working outside Canada, the number of the other active members, distributed by sex and, according to the place where the work is carried out, by Canadian province and territory, as well as the number of non-active members and beneficiaries;”;

(4) by the striking out the words “if that date is not 31 December” in paragraph 7 of the first paragraph;

(5) by striking out paragraph 8 of the first paragraph;

(6) by replacing the second paragraph with the following paragraph:

“The signatory of the application must certify:

(1) that he is the administrator of the plan or that he is authorized to act on the administrator’s behalf;

(2) that the person who certified the copy of the plan that accompanies the application to be a true copy is qualified to do so;

(3) that the information contained in the application is exact to the best of his knowledge.”.

2. Section 1.1 of the Regulation is amended:

(1) by adding the words “and the number of active plan members on that date” at the end of paragraph 2 of the second paragraph;

(2) by adding the following paragraphs after paragraph 3 of the third paragraph:

“(4) the person who certified the copy of the plan that accompanies the application to be a true copy is qualified to do so;

(5) the information contained in the application are exact to the best of his knowledge.”.

\* The last amendment to the Regulation respecting supplemental pension plans, approved by Order in Council 1158-90, dated 8 August 1990 (*G.O.* 1990, 2, 2318), was made by the regulation approved by Order in Council 577-98, dated 29 April 1998 (*G.O.* 1998, 2, 1808). For the preceding amendments, see the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

**3.** Section 2 of the Regulation is amended :

(1) by replacing the words “of the certificate of registration of the plan issued” with the words “assigned to it” in paragraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing the words “the nature” with the words “the object” in paragraph (2) of the first paragraph;

(3) by replacing paragraph 5 of the first paragraph with the following paragraph :

“(5) a copy of the pertinent part of any collective agreement, arbitration award, order or decree under which the amendment was made.”;

(4) by replacing the second paragraph with the following paragraphs :

“The signatory of the application must certify :

(1) that he is the administrator of the plan or is authorized to act on the administrator’s behalf;

(2) that the person who certified the copy of the amendment that accompanies the application to be a true copy is qualified to do so;

(3) that the information contained in the application is exact to the best of his knowledge.

The application for registration shall also be accompanied with a declaration in conformity with the declaration provided in schedule 0.0.1.”.

**4.** Section 2.1 of the Regulation is amended :

(1) by replacing the words “of the certificate of registration issued” with the words “assigned to it” in paragraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing the words, “the nature” with the words “the object” in paragraph (2) of the first paragraph;

(3) by striking out the words “and the effective date of those provisions” at the end of paragraph 3 of the first paragraph;

(4) by adding the words “, adapted as required to take into account the fact that the application concerns an amendment to the plan”.

**5.** Section 3 of the Regulation is revoked.

**6.** Section 4 of the Regulation is replaced with the following section :

“4. A report referred to in section 119 of the Act shall, if it is referred to in section 5, contain the information and the declarations of the Actuary provided for in the procedure entitled “Standard of Practice for Valuation of Pension Plans” approved by the Canadian Institute of Actuaries on 20 January 1994 and the following information :

(1) the name of the plan and the number assigned to it by the Régie;

(2) the date of the actuarial valuation;

(3) the number of active members, the number of non-active members and the number of beneficiaries whose benefits are covered by the actuarial valuation;

(4) the value of the assets and of the plan’s obligations determined on the basis of funding, as well as the methods or actuarial assumptions used to determine them.

(5) the current service contribution projection for the first fiscal year covered by the actuarial valuation and the rule used to determine the current service contributions for each of the fiscal years between the date of the valuation and the date of the next valuation required under subparagraph 3 of section 118 of the Act, with a mention of the share that must be paid respectively by the employer and the members;

(6) the employer contribution under the plan, where it is different than the minimum contribution provided for in sections 39 and 140 of the Act.

(7) for each unfunded liability not yet entirely amortized :

(a) its type according to section 126 of the Act;

(b) the date of its determination as well as the date of the end of the period provided for its amortization;

(c) the amortization amounts to be paid monthly until the end of the period and their present value;

(8) for each sum determined under subparagraph 4 of the second paragraph of section 137 of the Act :

(a) the date of its determination as well as the date of the end of the prescribed amortization period;

(b) the amortization amounts to be paid until the end of the period and their present value;

(8) the value of the plan’s assets and liabilities determined on the basis of solvency as well as the methods or actuarial assumptions used to determine them;

(10) the estimated amount of the administration costs referred to in the first paragraph of section 138 of the Act.

(11) where the plan provides for obligations to which the last sentence of the second paragraph of section 138 of the Act applies :

(a) a description of the obligations ;

(b) the scenario used by the actuary to determine the plan's liabilities on the basis of solvency and, where that scenario results in liabilities less than the value of the obligations arising from the plan in supposing that the plan is terminated on the date of the valuation in circumstances such that the benefits of the members must be estimated at their maximum value, such maximum value ;

(12) the description of the approach used to estimate the premium referred to in the fourth paragraph of section 138 of the Act ;

(13) where the plan's degree of solvency is less than 100%, the value of the amounts referred to in paragraphs 1 and 2 of the second paragraph of section 137 of the Act for each unfunded actuarial liability and each sum determined by the application of subparagraph 4 of the second paragraph of section 137 ;

(14) the liabilities, degree of solvency and date of application that results from the rule provided for in the fifth paragraph of section 138 of the Act ;

(15) a description of the changes made by applying sections 133, 134 or 140 of the Act to the amortization amounts and periods mentioned in the last report on the valuation of the whole plan and in any later report prepared by the application of section 130 of the Act ;

(16) the surplus assets determined on the basis of funding and that determined on the basis of solvency ;

(17) the maximum amount referred to in section 146.2 of the Act, taking into account the rule set out in section 146.1 of the Act ;

(18) a summary of the provisions of the plan that must be taken into account for the purposes of the valuation, including those bearing on membership requirements, contributions, normal retirement age, requirements to be met to be entitled to an early pension, pension indexation formula, assumptions used in accordance with the second paragraph of section 61 of the Act and the refunds and benefits payable for the purposes of a postponed pension, early pension and normal pension ;

(19) a description of the contribution adjustments resulting from the application of the third paragraph of section 41 of the Act ;

(20) the name of the signatory, his professional title, the name and address of his office, his signature and the date of signing.

In addition, a report to which the first paragraph applies shall, where it concerns an actuarial valuation referred to in section 130 of the Act, contain the information referred to in section 5.”.

7. Section 5 of the Regulation is replaced with the following section :

“5. A report pertaining only to an actuarial valuation referred to in section 130 of the Act shall contain the following information :

(1) the name of the plan and the number assigned to it by the Régie ;

(2) a summary of each amendment covered by the valuation and the effective date of the amendment ;

(3) the valuation date ;

(4) the value of the additional obligations resulting from the amendments referred to in paragraph 2 and the determination date for the value, indicating separately the value of the additional obligations, if any, that are the result of an amendment whose purpose is to temporarily facilitate the retirement of members and the value of the additional obligations that are the result of an amendment whose purpose is to increase the pensions paid to members or beneficiaries ;

(5) the determination date for the improvement unfunded actuarial liability, the date of the end of the prescribed amortization period and the amortization amount to be paid until that date ;

(6) the amount of the increase in the current service contribution that is a result of the amendments referred to in paragraph 2 and the rule used to determine the current service contribution for each of the fiscal years between the date of the actuarial valuation and the date of the valuation required under paragraph (3) of section 118 of the Act, with a mention of the share that must be paid respectively by the employer and the members ;

(7) the employer contribution under the plan, if it is different than the minimum contribution under sections 39 and 140 of the Act ;

(8) an attestation that the value of the additional obligations and the changes in the current service contribution referred to in paragraphs 4 and 6 were determined by using the same actuarial assumptions and methods as those used for the most recent actuarial valuation of the whole plan or, where the first or second paragraph of section 130 of the Act so authorizes, a description of the changes made to those assumptions and methods;

(8) the attestations required, if any, under section 130 of the Act, the amount referred to in paragraph 2 of the third paragraph of that section and the assumptions used for the purposes of estimating the degree of solvency referred to in the fifth paragraph of that section;

(10) the maximum amount referred to in section 146.2 of the Act, taking into account the amendment made to the plan and the rule set out in section 146.1 of the Act;

(11) the name of the signatory, his professional title, the name and address of his office and the date of signing.”

8. Section 6 of the Regulation is repealed.

9. Sections 12 and 13 of the Regulation are replaced with the following sections:

“12. For the purposes of paragraphs 2, 3 and 4 of sections 13.0.1, 13.0.2 and 13.0.3, only members and beneficiaries in respect of whom the Régie may exercise the powers granted to it by the Act or an act of delegation shall be taken into consideration.

13. The following applications for registration shall, at the time they are filed with the Régie, be accompanied with the fees indicated with respect thereto:

(1) an application concerning a standard contract for a life income fund referred to in section 19 or a locked-in retirement account referred to in section 29: \$1 000;

(2) an application concerning a simplified pension plan referred to in Division IV of the Regulation respecting plans exempted from the application of certain provisions of the Supplemental Pension Plans Act, made by Order in Council 1160-90, dated 8 August 1990, with respect to the provisions common to all the employers party to the plan: \$1 000 plus \$4.50 for each active plan member on the date of the application;

(3) an application concerning a pension plan that is not referred to in paragraph 2 or 4: \$500 or, where a plan is not subject to a periodic actuarial valuation \$250, to which fees shall be added \$7 for each plan member or beneficiary on the date of the application, to a maximum of \$100 000;

(4) an application concerning a flexible pension plan referred to in Division VII of the Regulation respecting plans exempted from certain provisions of the Supplemental Pension Plans Act: \$1 000 plus fees calculated in accordance with paragraph (3);

(5) an application concerning an amendment to a pension plan referred to in section 31 of the Regulation respecting plans exempted from certain provisions of the Supplemental Pension Plans Act: \$1000.

**13.0.1.** The annual statement provided for in section 161 of the Act shall, when transmitted to the Régie, be accompanied with fees determined as follows: \$500 where, in the case of a plan that is not subject to a periodic actuarial valuation, \$250 plus \$7 for each member and beneficiary of the plan on the ending date of the fiscal year to which the statement pertains, to a maximum of \$100 000.

However, where the annual statement concerns a simplified pension plan, the fees are determined as follows: \$1 000 plus \$4.50 for each active plan member on the ending date of the fiscal year to which the statement pertains.

**13.0.2.** From 31 December 2002, the amount payable for a member or beneficiary under paragraph 3 or 4 of section 13 or under the first paragraph of section 13.0.1 shall be adjusted on 31 December of each year by multiplying the amount payable before that date by the ratio that the average, for the 12-month period ending on 30 June of the current year, of the average weekly salaries and wages for the Industrial Composite in Canada for each of the months comprised in that period, as published by Statistics Canada pursuant to the Statistics Act bears to the average, for the 12-month period ending at the end of June of the year immediately preceding the current year, of the average weekly salaries and wages for the Industrial Composite in Canada, as published by Statistics Canada pursuant to the Statistics Act. The product of the multiplication shall be increased or decreased to the next multiple of \$0.05.

The amount thus determined may not be less than the amount that was payable before the adjustment.

The Régie gives public notice of the result of the adjustment made under this section in Part 1 of the *Gazette officielle du Québec* and, if the Régie deems it to expedient, by any other means.

The adjustment provided for in the first paragraph applies to any annual statement pertaining to a fiscal year ending during the 12-month period for which the adjustment is made.

**13.0.3.** The termination report referred to in section 207.2 of the Act shall, when it is transmitted to the Régie, be accompanied with fees determined as follows: \$500 or, where the plan that is not subject to a periodic actuarial valuation, \$250, plus, for each plan member and beneficiary on the date which precedes the termination date, an amount equal to twice the amount set for a member or beneficiary under paragraph 3 of section 13 and section 13.0.2 for the period in which the plan is terminated, up to a maximum of \$100 000.

The termination report provided for in paragraph 2 of section 15 of the Regulation respecting plans exempted from the application of certain provisions of the Supplemental Pension Plans Act, shall when it is submitted to the Régie, be accompanied by fees of \$1 000.”.

**10.** Section 13.1 of the Regulation is amended by striking out the word “totally” in the first paragraph.”.

**11.** Section 14 of the Regulation is amended as follows:

(1) by replacing the number “12” with the number “13” in the first paragraph except in paragraphs 1 and 5, 13.0.1 or 13.0.3”;

(2) by replacing the words “that section” in the first paragraph with the words “the pertinent provision”;

(3) by replacing the words “referred to in section 12” by the words “to which the first paragraph applies”;

(4) by adding the words “at the expiry of the period provided for submitting the document to the Régie” in the second paragraph, after the word “owing”.

**12.** Section 14.1 of the Regulation is replaced with the following section:

“**14.1.** A financial institution shall pay the Régie, before 31 December of each year, fees of \$250 for each standard contract for a life income fund or locked-in retirement account registered in its name. In case of failure to pay, additional fees equal to 10% of the balance owing at that date shall be paid to the Régie.”.

**13.** Section 15 of the Regulation is amended by replacing the sum “\$5” with the sum “\$20.”

**14.** The Regulation is amended by adding the following division after section 15:

#### “**DIVISION II.0.1** ADDITIONAL PENSION BENEFIT

**15.0.1.** For the purposes of applying the first paragraph of section 60.1 of the Act:

(1) the value of the member contributions referred to by A is determined by taking into account the value of the pension resulting from the member’s credited service for any period of work during which the rules set out in section 60 of the Act apply to him by supposing that he is entitled, under the plan, to a pension whose value is determined in accordance with the second paragraph of section 60.1 of the Act for service credited to him for any period of work during which the indexation provided for in that section applies to him;

(2) the value of the member contributions referred to by B is determined by taking into account the value of the pension to which the member is entitled for service credited to him for any period of work during which, under the provisions of the plan, the rules set out in section 60 of the Act apply to him.

**15.0.2.** The additional pension benefit to which the member is entitled under section 60.1 of the Act is determined, as provided for in the plan:

(1) in the form of a life pension purchased at the date on which the member ceased to be an active member;

(2) provided the member consents thereto, in the form of another ancillary benefit constituted at the date on which the member ceased to be an active member and whose value is at least equal to that of the additional pension benefit.

In the case provided for in paragraph 1 of the first paragraph, if the value of the additional pension benefit, taking into account the provisions of the Tax Act that prescribe the minimum pension benefits that may be paid under registered pension plans defined in section 1 of that act, cannot be used in its entirety to increase the member’s retirement pension, the excess portion of the benefit shall be paid to the member, in a lump sum, on the date on which he ceased to be an active member.

**15.0.3.** The value of the pension increase provided for in paragraph 1 or 2 of the first paragraph of section 15.0.2 is determined, on the date on which the member ceased to be an active member, using the assumptions referred to in section 61 of the Act that are used at that date to determine the value of the pension benefits to which section 60 of the Act applies and to which entitlement is obtained on that date.”.

**15.** Section 15.3 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the words “actuarial assumptions and method” with the words “the assumptions referred to in section 61 of the Act”;

(2) by replacing the words “identical to those which, as at that date, are used” with the words “which are used at that date” in the second paragraph.

**16.** Section 16 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the word “paragraph” with the words “and third paragraphs” in the first paragraph;

(2) by adding, at the end of the second paragraph, the following sentence: “The fourth paragraph of section 85 of the Act applies, *mutatis mutandis*, with respect to the spouse.”.

**17.** Section 19 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the words “has expired” with the words “has not expired” in paragraph 3 of the first paragraph;

(2) by replacing paragraph 5 of the first paragraph with the following paragraph:

“(5) that the spouse of the purchaser who is a former member or beneficiary may, by giving notice in writing to the financial institution, waive his entitlement to receive the pension benefit provided for in paragraph 4 above or the life pension provided for in paragraph 2 of the second paragraph of section 23 and may, in the case of the pension benefit, revoke such a waiver by giving notice in writing to the financial institution to that effect before the death of the purchaser and, in the case of the life pension, before the date of conversion, in whole or in part, of the life income fund;”;

(3) by replacing paragraph 6 of the first paragraph with the following paragraph:

“(6) that the spouse of the purchaser who is a former member or a member ceases to be entitled to the pension benefit provided for in paragraph 2 of the second paragraph of section 23 upon separation from bed and board, divorce, annulment of marriage or, in the case of an unmarried spouse, upon cessation of the conjugal relationship, unless the purchaser has transmitted to the financial institution the notice provided for in section 89 of the Act;”;

(4) by adding the following paragraph after paragraph 6 of the first paragraph:

“(6.0.1) that the seizable portion of the balance of the fund may be paid in a lump sum in execution of a judgment rendered in favour of the purchaser’s spouse that gives entitlement to a seizure for unpaid alimony;”;

(5) by replacing paragraph 7 of the first paragraph with the following paragraph:

“(7) that the purchaser may transfer, in whole or in part, the balance of the fund to a pension plan governed by the Act or referred to in paragraph 1, 2, 3.1, 4 or 5 of section 28, unless the agreed to term of the investments has not expired;”;

(6) by adding, after paragraph (7) of the first paragraph, the following paragraph:

“(7.1) that the purchaser may require that the total balance of the fund be paid to him in a lump sum if he has not resided in Canada since at least two years;”;

(7) by replacing, in paragraph 10.1 of the first paragraph, the words “balance of the fund shall be determined without taking into account the payment of the surplus portion, unless such payment is attributable to a false declaration of the purchaser” with the words “purchaser may, unless the payment is attributable to a false declaration by him, require that the financial institution pay him, as a penalty, a sum equal to the surplus income paid”;

(8) by replacing, in the French version, the words “de la loi” with the words “d’une loi” in paragraph 13 of the first paragraph;

(9) by adding, at the end of the second paragraph, the following sentence: “The registration of a standard contract may, in addition, be cancelled where no contract establishing a life income fund in conformity with it exists and where the financial institution attests that it no longer intends to make any contracts in conformity with that standard contract.”.

**18.** Section 23 of the Regulation is amended:

(1) by replacing paragraph 1 of the second paragraph with the following paragraph:

“(1) the insurer guarantees payment of that pension in periodic, equal amounts that may not vary unless each of them is uniformly increased in accordance with an index or rate provided for in the annuity contract or uniformly adjusted by reason of a seizure effected on the purchaser’s benefits, a partition of the purchaser’s benefits in favour of his spouse, the payment of a temporary pension in accordance with the conditions provided for in section 91.1 of the Act or the option provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 93 of the Act;”;

(2) by striking out paragraph 3 of the second paragraph.

19. Section 24 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the words “at the beginning of the preceding fiscal year” with the words “indicated on the previous statement pertinent thereto” in paragraph 1 of the first paragraph;

(2) by adding the words “a life” before the word “income” in paragraph 3 of the first paragraph.

20. Section 25 of the Regulation is amended by the word “assigns” with the words “successors”.

21. Section 27 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the word “paragraph” with the words “and third paragraphs” in the first paragraph;

(2) by adding, at the end of the second paragraph, the following sentence: “The fourth paragraph of section 85 of the Act applies, *mutatis mutandis*, with respect to the spouse referred to in this section.”.

22. Section 28 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the words “under sections 98 and 100” with the words “under section”;

(2) by replacing paragraph 3 with the following paragraph:

“(3) for voluntary contributions credited, with accrued interest, to the account of the purchaser, a registered retirement savings plan;”.

23. Section 29 of the Regulation is amended:

(1) by adding the number “3.1” in paragraph 1 of the first paragraph, after the word and numbers “paragraph 1, 2”;

(2) by replacing, in the English version, the word and number “paragraph 3,” with the words and number “paragraphs 3 and” in paragraph 2 of the second paragraph;

(3) by replacing, in paragraph 2 of the second paragraph, “adjusted by reason of an index or a rate provided for in the contract, by reason of the partition of the benefits of the purchaser with his spouse or by reason of the election provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 93 of the Act” by “increased by reason of an index or a rate provided for in the contract

or uniformly adjusted by reason of a seizure effected on the benefits of the purchaser, a partition of the purchaser’s benefits with his spouse, the payment of a temporary pension under the conditions provided for in section 91.1 of the Act or the election provided for under paragraph 3 of the first paragraph of section 93 of the Act”;

(4) by replacing the word “assigns” with the word “successors” in paragraph 3 of the second paragraph;

(5) by replacing paragraph 6 of the second paragraph with the following paragraph:

“(6) that the purchaser’s spouse may, by giving written notice to the financial institution, waive his right to receive the payment provided for in paragraph 3 or the pension provided for in paragraph 5 and may revoke such a waiver by transmitting to the financial institution a written notice to that effect before, in the case referred to in paragraph 3, the death of the purchaser or, in the case referred to in paragraph 5, the date of conversion, in whole or in part, of the balance of the account into a life pension;”;

(6) by replacing the words “except in the cases and under the conditions provided for in subparagraphs 1 and 2 of” with the words “unless the purchaser has transmitted to the financial institution the notice provided for in” in paragraph 7 of the second paragraph;

(7) by adding the following paragraph after paragraph 7 of the second paragraph:

“(7.1) that the seizable portion of the balance of the fund may be paid in a lump sum in execution of a judgment rendered in favour of the purchaser’s spouse that gives entitlement to a seizure for unpaid alimony;”;

(8) by adding the following paragraph after paragraph 8 of the second paragraph:

“(8.1) that the purchaser may require that the total balance of the fund be paid to him in a lump sum if he has not resided in Canada since at least two years;”;

(8) by replacing, in paragraph 10.1 of the second paragraph, the words “balance of the account shall be determined without taking into account the irregular payment, unless such payment is attributable to a false declaration by the purchaser” with the words “purchaser may, unless the payment is attributable to a false declaration by him, require that the financial institution pay him, as a penalty, a sum equal to the irregular payment”;



(10) by replacing, in the French version, the words “de la Loi” with the words “d’une loi” in paragraph 13 of the second paragraph;

(11) by adding, at the end of the third paragraph, the following sentence:

“The registration of a standard contract may, in addition, be cancelled where no contract establishing a life income fund in conformity with it exists and where the financial institution attests that it no longer intends to make any contracts in conformity with that standard contract.”.

#### 24. Section 30 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the words “in paragraphs 1, 2” by the words “paragraphs 1, 2, 3.1” in paragraph 1;

(2) by replacing, in paragraph 2, the words “uniformly adjusted by reason of an index or a rate provided for in the contract, by reason of the partition of the benefits of the purchaser with his spouse or by reason of the election provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 93 of the Act” by the words “increased by reason of an index or rate provided for in the contract or uniformly adjusted by reason of a seizure effected on the benefits of the purchaser, the partition of the benefits of the purchaser with his spouse, the payment of a temporary pension under the conditions provided for in section 91.1 of the Act or the election provided for in subparagraph 3 of the first paragraph of section 93 of the Act”;

(3) by replacing, in paragraph 3, the words “assigns are entitled to a benefit at least equal to the capital transferred to the insurer, with accrued interest at the rate prescribed in subparagraph 2 of section 61 of the Act” with the words “successors are entitled to a benefit at least equal to the capital transferred to the insurer with interest accrued at the rate obtained monthly on 5-year personal term deposits in chartered banks, as compiled by the Bank of Canada”;

(4) by replacing paragraph 5 with the following paragraph:

“(5) the spouse of the purchaser may, by giving written notice to the insurer, waive his entitlement to receive the benefit provided for in paragraph 3 or the pension provided for in paragraph 4 and may revoke such a waiver by giving written notice to that effect to the insurer before, in the case of the benefit, the death of the purchaser or, in the case of the pension, the beginning of payment of the purchaser’s life pension.”;

(5) by replacing the words “except in the cases and under the conditions provided for in paragraphs 1 and 2 of” with the words “, unless the purchaser the purchaser has transmitted to the insurer the notice provided for in” in paragraph 6;

(6) by adding, after paragraph 6, the following paragraphs:

“(7) where the pension paid to the purchaser was determined by taking into account his spouse’s entitlement to the pension provided for in paragraph 4, the purchaser may, if the spouse is no longer entitled to that pension pursuant to paragraph 6, require that his pension be replaced by another pension, which has the same characteristics as the replaced pension, with the exception of the benefit granted to the spouse under paragraph 4, and whose value is equal to the value that pension commuted to the date of the purchaser’s application for replacement;

(8) the seizable portion of the capital accrued to pay the pension may be paid in a lump sum in execution of a judgment rendered in favour of the purchaser’s spouse that gives entitlement of a seizure for unpaid alimony.”.

#### 25. Section 31 of the Regulation is amended by replacing paragraph 1 with the following paragraph:

“(1) the purchaser may transfer, in whole or in part, the commuted value of the pension that he receives or his deferred pension to a pension plan governed by the Act or referred to in paragraph 1, 2, 3.1, 4 or 5 of section 28.”.

#### 26. The Regulation is amended by adding, after section 31, the following division:

##### “DIVISION IV.1 TRANSFER, PARTITION AND SEIZURE OF THE PURCHASER’S BENEFITS

**31.1.** The benefits accrued in behalf of the purchaser in a life income fund or a locked-in retirement account or under an annuity contract referred to in section 30, which, following their partition or transfer in the cases and under the conditions referred to in sections 107 and 110 of the Act, are granted to the spouse of the purchaser, are paid by transferring their value to a plan governed by the Act or referred to in paragraph 1, 2, 3.1, 4 or 5 of section 28.

A sum granted to the spouse of the purchaser following a seizure for unpaid alimony effected on the benefits or sums accrued in behalf of the purchaser in a life income fund or a locked-in retirement account or under an annuity contract referred to in section 30 shall be paid in a lump sum.”.

**27.** Section 33 of the Regulation is amended :

(1) by replacing, in the definition of “pension benefits”, the words “in the form of pension benefits” by the words “in the form of refunds, pensions or other benefits”;

(2) by replacing, in the definition of “period of membership”, the words “whole months or parts of months” with the word “days” and the words “without taking into account the months” with the words “without taking into account the days”;

(3) by striking out the word “first”.

**28.** Section 34 of the Regulation is amended :

(1) by replacing the words “referred to in section 108 or 110” with the words “provided for in section 108” in the words preceding paragraph 1;

(2) by replacing paragraph 2 with the following paragraph:

“(2) in the case of married spouses, proof of the date of their marriage and either proof of the date on which the proceedings were instituted or, where the application is made on the occasion of a mediation, a joint attestation of the date on which they ceased living together;”;

(3) by replacing the words “more than one” with the words “at least one” in paragraph 3;

(4) by adding, after paragraph 3, the following paragraph:

“the application made on the occasion of a mediation shall also contain the written confirmation of an accredited mediator to the effect that he received a mandate within the context of a family mediation.”.

**29.** Section 35 of the Regulation is amended :

(1) by replacing the number “90” with the number “60” in the first paragraph;

(2) by adding the words “is divided into two parts, the first of which” after the word “statement” in the second paragraph preceding paragraph 1;

(3) by striking out the word “first” in paragraph 1 of the first paragraph;

(4) by striking out paragraph 3 of the second paragraph;

(5) by replacing subparagraphs *a*, *b* and *c* of paragraph 4 of the second paragraph with the following subparagraphs:

“(a) the value of the benefits accrued during the marriage, distributed according to their nature as capital benefits or pension benefits;

(b) accept where the value referred to in subparagraph *a* is calculated in accordance with paragraph 1 of the first paragraph of section 39, the number of days in the period of membership which began on the date on which the member joined the plan concerned as well as the number of those days in the period of the marriage and, where such information is available, the number of days in the period of membership in any other plan from which benefits or assets were transferred as well as the number of such days in the period of marriage;”;

(6) by replacing the third paragraph with the following paragraph:

“The first part of the statement shall be signed by the person who prepared it. Unless it the Court is shown that the benefits and periods appearing on the statement must be corrected or that the values appearing on the statement were not determined according to the rules provided for in this Division, the statement shall constitute proof of its content.”.

**30.** The Regulation is amended by adding, after section 35, the following sections:

“**35.1.** The second part of the statement shall contain the following information:

(1) the name of the plan and the number assigned to it by the Régie;

(2) in the case of married spouses, the date of marriage of the member and his spouse and the date of institution of proceedings or, where the application is made on the occasion of a mediation, the date of they ceased living together;

(3) in the case of unmarried spouses, the dates of the beginning and end of the conjugal relationship of the member and his spouse;

(4) the date on which the member joined the plan;

(5) the personnel information relative to a member and his spouse and taken into account in determining the first part of the statement, with a mention that it may be in their interest to have the information corrected if it is erroneous;

(6) the name and address of the person to be contacted for any information concerning the plan;

(7) the terms, conditions and periods applicable to payment of the share that goes to the spouse, taking into account in particular, the plan's degree of solvency;

(8) the rules governing the calculation of the interest that is added to the amount granted to the spouse;

(9) where the member's benefits include benefits or assets transferred from another plan and the pension committee does not have the information required to apply section 41, the mention of the fact that the value of the member's benefits indicated on the statement may have been different had the committee been informed of the information that it lacked;

(10) the rules set out in section 89.1 of the Act.

**35.2.** For the purposes of a statement required on the occasion of a mediation, the rules provided for in this section apply by replacing the date of institution of proceedings with the date on which the spouses ceased living together.

In the following cases, those rules apply, however, by replacing the date of institution of proceedings either, where the number of days in the period of membership as from the date of marriage is to be determined, with the date on which the spouses ceased living together or, for any other purpose, with the date of the application for the statement:

(1) the member's pension is in payment on the date on which the spouses cease living together and that date precedes by more than two years the date of the application for the statement.

(2) the pension committee does not have the information concerning the value of the member's benefits on the date on which the spouses ceased living together, it being understood that in such case, the value of the capital benefits accrued during the marriage is determined in the manner provided for in paragraph 2 of the first paragraph of section 39 or, where the benefits have already been the object of a partition or transfer, section 42.

Moreover, in the cases referred to in the second paragraph, the value of the member's aggregate benefits correspond to the product of the value determined in accordance with section multiplied by the fraction that represents the number of days of the membership period relative to those benefits between the date of marriage and the date on which the spouses ceased living together

over the number of days of that period between the date of marriage and the date of the application for the statement.”.

**31.** Section 36 of the Regulation is amended:

(1) by striking out paragraph 1 of the second paragraph;

(2) by replacing the words “entitled neither to a refund nor” with the words “not entitled” in paragraph 3 of the second paragraph;

(3) by adding, after paragraph 3 of the second paragraph, the following paragraph:

“(4) to any other benefit or to any refund to which he would then be entitled.”;

(4) by replacing the third paragraph with the following paragraph:

“Where the member's benefits correspond to a pension, pension benefits include:

(1) benefits relative to excess member contributions, with accrued interest, up to the ceiling set in section 60 of the Act;

(2) benefits relative to the additional pension benefit provided for in section 60.1 of the Act.”.

**32.** Section 37 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the words “actuarial assumptions and methods identical to those” by the words “assumptions referred to in section 61 of the Act” in the second paragraph;

(2) by adding, after the second paragraph the following paragraphs:

“Where the benefits of the member correspond to a deferred pension whose payment has not begun, the value of the pension to which the member is entitled is determined according to the following formula:

$$\frac{O + P}{2}$$

“O” represents the value of the pension to which the member is entitled and the benefits resulting therefrom by supposing that payment of the pension begins on date on which the member reaches the normal retirement age;

“P” represents the value of the pension to which the member is entitled and the benefits resulting therefrom by supposing that the member acts so as to maximize it.

To determine the value of the benefits referred to in the third paragraph of section 36 where the benefits of the member referred to in the second paragraph of that section correspond to a deferred pension whose payment has not begun, the value of the pension benefit referred to subparagraph 1 of section 60 of the Act and the value of the pension benefit referred to by B in section 60.1 of the Act are deemed to be equal to the value of the pension resulting from service credited to the member with respect to any period of work during which the rules set out in section 60 of the Act apply in respect of him, determined in accordance with the third paragraph.”

**33.** Section 39 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph 2 of the first paragraph, the words “months in the period of membership between the date of marriage and the date of institution of proceedings over the number months” with the words “days in the period of membership relative to those benefits between the date of marriage and institution of proceedings over the number of days”.

**34.** Section 40 of the Regulation is amended by replacing the words “months in the period of membership between the date of marriage and the date of institution of proceedings over the number of months” with the words “days in the period of membership relative to those benefits between the date of marriage and the date of institution of proceedings over the number of days”.

**35.** Section 41 of the Regulation is amended:

(1) by adding, in the passage of that section that precedes the formula and after the words “benefits transferred”, the words “, as well as the period of membership related thereto,”;

(2) by replacing the word “months” wheresoever it occurs in “p”, “a”, “A”, and “P” with the word “days”.

**36.** Section 42 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the word “months”, wheresoever it occurs in “M” and “Q” of paragraph 1 as well as in paragraph 2, with the word “days”;

(2) by replacing the words “total value” with the words “total residual value” in paragraph 2.

**37.** Section 43 of the regulation is amended by adding the words “by substituting the residual value of the benefits for the value of the benefits”.

**38.** Section 44 of the Regulation is replaced with the following section:

“**44.** Where the Court decides that the value of the patrimony that may be partitioned or transferred between the spouses shall be determined as at the date on which they ceased living together, the value of the member’s accrued benefits is the value shown on the statement referred to in section 35.2, as corrected, where necessary by the Court or in the absence of such statement, the value determined pursuant to sections 36 to 43.

Those sections apply by replacing the date of institution of proceedings with the date on which the spouses ceased living together, except in the following cases, where the date of institution of proceedings is replaced with the date on which the spouses ceased living together only for determining the number of days in the period of membership as from the date of marriage:

(1) the member’s pension is in payment on the date on which the spouses ceased living together and that date is more than two years prior to institution of proceedings;

(2) the pension committee does not have the information relative to the value of the member’s benefits as at the date on which the spouses ceased living together, it being understood that in such case, the value of the capital benefits accrued during the marriage is determined in the manner provided for in paragraph 2 of the first paragraph of section 39 or, where the benefits have already been the object of a partition or transfer, section 42.”.

**39.** Section 46 is amended:

(1) by adding, in the words preceding paragraph 1, after the word “retirement”, the words “It must show the method of payment that the spouse elected from among those referred to in section 50.”;

(2) by striking out the words “the certificate of divorce and, in the case of another judgment referred to in paragraph 2 or 2,”.

**40.** Section 48 of the Regulation is replaced with the following:

“48. Where the partitioned or transferred benefits were part of the capital benefits, interest calculated at the rates provided for in the second paragraph of section 39 fits or, where the benefits were part of the pension benefits, at the rate used to determine their value, must be added to the amount granted to the spouse

In the case of partition of benefits between married spouses, interest accrues from the date of institution of proceedings or, where the Court decides that the value of the patrimony that may be partitioned or transferred is determined as at the date on which the spouses ceased living together, from the latter date, until the date of execution of partition or transfer. In the case of partition of benefits between unmarried spouses, interest accrues from the date of cessation of their conjugal relationship.”

41. Section 50 of the Regulation is replaced with the following section:

“50. Unless it has been notified of the spouse’s waiver or of a judicial opposition to the partition or transfer of the member’s benefits, the pension committee shall, within 60 days following the expiry of the period provided for in the second paragraph of section 47 and in accordance the indications contained in the application referred to in section 46, with respect to the sum corresponding to the benefits granted to the spouse take one of the following measures:

(1) transfer the sum to the account of the spouse who is already a member of the pension plan, to another plan in which the spouse is a member or to a plan referred to in paragraph 3.1, 4 or 5 of section 28;

(2) where the plan allows, grant to the spouse, who becomes a member, benefits under the plan;

(3) pay the sum to the spouse or transfer it to a plan referred to in one of paragraphs 3 to 5 of section 28, in the following cases:

(a) the benefits in question correspond to a refund to which the member would have been entitled on the date of institution of proceedings, it being understood that subject to subparagraph *b*, the benefits granted to the spouse may not be paid to the spouse in a proportion greater than for which the member’s benefits could have been refunded to the member;

(b) the value of such benefits is less than 20% of the Maximum Pensionable Earnings determined under the Act respecting the Québec Pension Plan for the year in which the transfer or partition is carried out.”

42. Section 51 of the Regulation is repealed.

43. Section 52 of the Regulation is amended by adding, at the end, the following paragraph:

“For the purposes of applying section 145 of the Act, the minimum sum that must be paid or transferred to the spouse or to the spouse’s account must bear to the sum granted to the spouse, the same proportion that the contributions, amounts and interest referred to in section 145 bear to the total value of the member’s benefits.”

44. Section 53 of the Regulation is amended by replacing the number “462.11” with the number “424”.

45. Section 54 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the first paragraph, the words “at the date of execution of the partition or transfer of pension benefits, establish” with the words “where no pension is being paid to the member at the date of execution of the partition or transfer of pension benefits, determine at that date”;

(2) by replacing the second paragraph with the following paragraphs:

“Where the pension benefits correspond to a postponed pension, the amount provided for in first paragraph is determined on the basis of the value of the retirement pension recalculated at the date of execution of the partition or transfer in accordance with section 79 of the Act.

In every case, the amount provided for in the first paragraph is determined by using the same assumptions as those used to determine the value of the member’s benefits with a view to partition or transfer.”

46. Section 55 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the word “were” with the word “are” in paragraph 1;

(2) by replacing the word “were” with the word “are” in the passage of paragraph 2 that precedes the first bulleted passage;

(3) by replacing the first bullet passage of paragraph 2 with the following bulleted passage:

“• any pension of which payment has begun shall, after having been, where required, re-determined under section 89.1 of the Act, be reduced by the proportion represented by the value of the benefits attributed to the spouse at the date of execution of the partition or trans-

fer over the value that the pension paid to the member would have had on the day preceding the effective date of the judgment, it being understood that the latter value is determined by using the same assumptions as those used to determine the value of the benefits attributed to the spouse;”;

(4) by replacing, in the third bulleted passage of paragraph 2, the words “any refund that must be paid must be reduced” by the words “any benefit or refund that must be paid or transferred must be reduced, up to its amount or value.”.

**47.** The Regulation is amended by adding, after section 56, the following division:

**“DIVISION V.1  
SEIZURE OF THE MEMBER’S BENEFITS**

**56.0.1.** This division applies with respect to a seizure referred to in the second paragraph of section 109 of the Act that is effected by the member’s spouse or on his behalf.

**56.0.2.** The value of the benefits accrued by the member at the date on which the seizure is carried out is determined pursuant to sections 36 and 37, which are applied by replacing the date of institution of proceedings with the date of seizure.

**56.0.3.** Where the benefits attributed to the spouse are paid from the benefits of the member that are pension benefits within the meaning of section 33 and no pension is being paid to the member at the date on which the seizure is effected, the pension committee shall determine at that date the amount of the portion of the normal pension that, determined according to the value of the benefits attributed to the spouse, would have been paid to the member by the plan for that pension. The pension committee must conserve a mention of that amount in its records.

Where the pension benefits correspond to a postponed pension, the amount provided for in the first paragraph is determined on the basis of the value of the value of the pension recalculated at the date of the seizure, pursuant to section 79 of the Act.

In every case, the amount provided for in the first paragraph shall be determined by using the same assumptions as those used to determine the value of the member’s benefits at the date of the seizure.

**56.0.4.** Where the member’s benefits include both entitlement to a refund and entitlement to receive a pension benefit, both of them must be reduced in the

proportion that represents the value of the benefits attributed to the spouse upon seizure over the total value of those benefits

**56.0.5.** Subject to section 56.0.4 and any contrary provision of the pension plan, capital benefits within the meaning of section 33 are the first to be used to pay the benefits attributed to the spouse.

**56.0.6.** Payment of the benefits attributed to the spouse reduces the member’s benefits in the following manner:

(1) where the benefits attributed to the spouse are paid from capital benefits, the value of the capital benefits is reduced by the amount paid;

(2) where the benefits attributed to the spouse are paid from pension benefits:

- any pension of which payment has begun is reduced in proportion to the amount paid to the spouse over the value of the pension being paid at the date of the seizure;

- any pension of which payment begins after the payment to the spouse must be reduced by the amount referred to in section 56.0.3 or, where the payment of the pension begins on a date other than the date of the normal retirement age, by a sum equal to the amount of the payment to the spouse;

- any other pension benefit, except for a pension benefit referred to in section 69.1 of the Act, as well as any benefit or refund that must be paid or transferred must be reduced, up to its amount or its value, by the value of the pension of which the amount is referred to in section 56.0.3.”.

**48.** The Regulation is amended by adding, after the title of Division VI, the following sections:

**“56.1.** The summary of the pension plan provided for in section 111 of the Act must contain, in addition to the information provided for in that section, the following information:

(1) the index or rate provided for in the plan for indexation of the pension before and during its payment;

(2) the rules applicable to the transfer of the member’s benefits to another pension plan;

(3) the plans referred to by any global agreement allowing the member’s benefits or assets to be transferred to them;

(4) the nature of the fees that may be charged to the member;

(5) the rules that apply where members decide investments that may be made with the plan's assets;

(6) a mention that for members who cease to be active members, only those whose benefits are not paid before the plan's termination or who cease to be active members less than three years prior to that date remain members for the purposes of the eventual allocation of surplus assets upon the plan's termination.

**56.2.** The annual statement provided for in section 112 of the Act shall have two parts, of which the first concerns the benefits of the member or beneficiary to whom the statement is sent and the second the financial situation of the pension plan."

**49.** Section 57 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the word "The" with the words "The first part of the" in the passage that precedes paragraph 1;

(2) by replacing the words "certificate of registration issued by the Régie for the plan" with the words "that the Régie assigned to it" in paragraph 2;

(3) replacing paragraph 4 with the following paragraph:

"(4) the name and address of the person to contact for any information concerning the plan;"

(5) by replacing paragraph 6 with the following paragraphs:

"(6) the name of any person entered in the records of the plan as the spouse or beneficiary of the member or, where necessary, a mention of the absence of an entry related to either of those capacities;

(6.1) the benefits, if any, waived by the member's spouse;"

(5) by striking the word "first" in paragraph 7;

(6) by striking out paragraph 8;

(7) by replacing paragraphs 10 and 11 with the following paragraphs:

"(10) the member contributions and the additional voluntary contributions entered in the member's account during the fiscal year as well as the total of such contri-

butions, distributed by type, with the interest accrued since the member joined the plan up to the end of the said fiscal year, less, in the case of contributions paid under a defined contribution pension plan or under provisions similar to those of such a plan contained in a defined benefit plan, any sums applied to payment of an early pension benefit or the execution of a seizure, transfer or partition of benefits;"

(8) by replacing the word "paid to" with the word "entered in" in paragraph 12;

(9) by adding, at the end of paragraph 12, the words ", less any sums applied to payment of an early pension benefit or to the execution of a seizure, transfer or partition of benefits";

(10) by replacing paragraph 13 with the following:

"(13) the benefits and sums transferred to the member's account and the sums paid into the account during the fiscal year to purchase past service, distributed according to whether or not they must be used to constitute a pension, as well as the total benefits and sums thus transferred or paid to the member's account since the date on which he joined the plan, with accrued interest, and the added credited service or the montant of the normal pension constituted with those benefits or sums;"

(11) by replacing paragraphs 15 and 16 with the following paragraphs:

"(15) in the case of any plan other than a defined contribution plan:

(a) the service, including that referred to in paragraph 13, credited to the member for the calculation of the normal pension and appearing in the records of the plan at the end of the fiscal year;

(b) the annual amount of the normal pension that would be payable to the member for his recognized credited service at the end of the fiscal year;

(c) the amount of the reduction of that pension resulting from the payment, if any, of an early pension benefit or the execution of a seizure, a transfer or a partition of benefits;

(d) where the normal pension is determined on the basis of the member's annual remuneration or average remuneration, the remuneration or, where necessary, the average remuneration that the committee took into account to determine the amount provided for in subparagraph b;

(16) where the statement is an annual statement to which paragraph 15 applies and which is sent to a member who would have been entitled to transfer the value of his benefits at the end of the preceding fiscal year if he had then ceased to be an active member:

(a) the value of the benefits that the member would have been able to transfer at that date, accompanied with a mention explaining that the value is provided for information purposes and that the value of the benefits is subject to large variations by reason in particular of fluctuations in the interest rates used to determine the value as well as the payment conditions of the pension benefits;

(b) the latest date on which the member will be able to cease to be an active member and still have a transfer right;

(c) the personal information relative to the member and his spouse which were taken into account in determining the value referred to in subparagraph *a*, with a mention that it may be in the interest of the member and his spouse to have that information correct if it is erroneous;

(12) by striking out paragraph 17.

50. Section 57.1 of the Regulation is modified by replacing, in paragraph 2, the words “of the certificate of registration for the plan issued by the Régie” with the words “that the Régie assigned to it”.

51. The Regulation is amended:

(1) by adding, after the passage preceding paragraph 1, the following paragraphs:

“(0.1) the date on which the member ceased to be an active member;

(0.2) the amount that may be refunded to him;”;

(2) by striking out “13 and” in paragraph 1;

(3) by replacing the words “may begin” with the word “begins” in subparagraph *a* of paragraph 2;

(4) by replacing subparagraph *b* of paragraph 2 with the following subparagraph:

“(b) the amount of the pension, excluding the amounts referred to in subparagraphs *b.0.1* to *e*;”;

(5) by adding, after subparagraph *b* of paragraph 2, the following subparagraph:

“(b.0.1) the amount by which the pension is reduced by reason of payment of an early pension benefit or execution of a seizure, transfer or partition of benefits, as well as the amount of the adjustments relative to survivor’s benefits, an early pension, a postponed pension or the exercise of an election provided for in section 93 of the Act;”;

(6) by adding, after subparagraph *c* of paragraph 2, the following subparagraph:

“(c.1) the value of the additional pension benefit to which the member is entitled under section 60.1 of the Act and the amount of the pension constituted with that benefit;”;

(7) by adding the words “or with the contributions made during the period of postponement of the pension” in subparagraph *d* of paragraph 2, after the word “contributions”;

(8) by adding the words “or purchase of past service” in subparagraph *e* of paragraph 2, after the word “assets”;

(9) by striking out subparagraphs *f* and *g* of paragraph 2;

(10) by replacing, in the passage of paragraph 3 that precedes subparagraph *a*, the words “disability pension, the information referred to in subparagraphs *c* to *g*” with “disability benefit, the information referred to in subparagraphs *c* to *e*”;

(11) by replacing the words “may begin” with the word “begins” in subparagraph *a* of paragraph 3;

(12) by adding, at the end of subparagraph *b* of paragraph 3, the words “with, in the latter case, the due date of each payment”;

(13) by replacing, in subparagraph *c* of paragraph 3, the words “from its integration with a public plan” with the words “from payment of an early pension benefit or execution of a seizure, transfer or partition of benefits”;

(14) by replacing paragraphs 4 and 5 with the following paragraphs:

“(4) in the case of a member who has died, the nature and amount of the death benefits;

(5) in all other cases, the following information:

(a) the value of the deferred pension vested to the member;



(b) the member contributions, with accrued interest, which exceed the ceiling set in section 60 of the Act;

(c) the value of the additional pension benefit to which the member is entitled under section 60.1 of the Act and the amount of the pension, if any, constituted with that benefit as at the date of the member's cessation of active membership;

(d) if any, the value and the amount of the deferred pension constituted following a transfer of benefits and the amount of the deferred pension constituted with the total sums transferred to the member's account and those paid to it by the purchase of past service as well as the accrued interest on such sums;

(e) the amount of the reduction of a deferred pension resulting from payment of an early pension benefit or execution of a seizure, transfer or partition of benefits;”;

(15) by adding, at the end, the following paragraphs:

“(6) the degree of solvency of the pension plan, determined at the date of the most recent actuarial valuation of the whole plan;

(7) the personnel information relative to a member and his spouse and taken into account in determining the first part of the statement, with a mention that it may be in their interest to have the information corrected if it is erroneous.”.

52. Section 59 of the Regulation is replaced with the following section:

“59. The first part of the annual statement referred to in section 112 of the Act and sent to a non-active member must contain the following information:

(1) that provided for in paragraphs 1 to 6.1 of section 57;

(2) where a member has begun receiving a retirement pension:

(a) the amount of the pension;

(b) where a pension must be reduced to take into account, in whole or in part, benefits payable under a public plan, the beginning date of the reduction;

(c) in the case of a pension or a fraction of a temporary pension, the date on which payment will cease;

(3) where a member has begun receiving a disability pension, the information referred to in subparagraphs *a* and *c* of paragraph 2, *mutatis mutandis* where the pen-

sion is not a life pension, as well as, in the latter case, the anticipated date of the final payment;

(4) where a member is entitled to a deferred pension:

(a) the date on which he ceased to be an active member;

(b) the anticipated amount of the pension, where the plan is not a defined contribution plan;

(c) the amount of the reduction of the pension resulting from payment of an early pension benefit or execution of a seizure, transfer, or partition of benefits;

(d) where the plan is a defined contribution plan, the amount of the member contributions and employer contributions paid under the plan or, where the plan is a defined benefit plan, under provisions similar to those of a defined contribution plan, with accrued interest;

(e) the amount of the member contributions that exceed the ceiling set in section 60 of the Act and the amount of the additional voluntary contributions, with, in each case, accrued interest;

(f) the amount credited to the member's account relative to the additional pension benefit to which he is entitled under section 60.1 of the Act, with accrued interest, or the amount of the pension constituted with that benefit at the date on which the member ceased to be an active member;

(g) the benefits and sums transferred to the member's account and the sums paid to his account for the purchase of past service during the fiscal year as well as the total of the benefits and sums thus transferred or paid to the member's account since the date on which he joined the plan, with accrued interest, or the credited service added or the amount of the normal pension constituted with such benefits and sums;

(h) the rate applied or the method used during the fiscal year to calculate the interest referred to in subparagraphs *d* to *g*;

(i) where a member may, at a date following the date on which the statement is sent, transfer the value of his benefits to another pension plan:

i. the value, at the end of the fiscal year, of the benefits that may be transferred, accompanied with a mention explaining that the value is provided for information purposes and that the value of the benefits is subject to large variations by reason in particular of fluctuations in the interest rates used to determine the value as well as the payment conditions of the deferred pension;

ii. the personnel information relative to a member and his spouse and taken into account in determining the value referred to in subparagraph *i*, with a mention that it may be in their interest to have the information corrected if it is erroneous.

(5) where the value of the member's benefits has been paid only in part by the application of section 142 or 143 of the Act, the balance owing and an indication of each year in which a payment will be made.”.

**53.** The Regulation is amended by adding, after section 59, the following sections:

“**59.0.1.** The first part of the annual statement referred to in section 112 of the Act and sent to the beneficiary must contain the following information:

- (1) the beneficiary's name;
- (2) the information provided for in paragraphs 2 to 5 of section 57;
- (3) the amount of the pension benefit paid;
- (4) where there is provision for a reduction of the pension benefit, the amount of the reduction and the date on which the reduction may be effective;
- (5) in the case of a temporary pension benefit, the date on which the benefit will cease to be paid;
- (6) the index or rate used for the indexation of the pension benefit.

**59.0.2.** The second part of an annual statement referred to in section 112 must, where the statement is sent to a member or beneficiary of a pension plan other than a defined contribution plan, contain the following information:

- (1) the degree of solvency of the pension plan determined at the date of the most recent actuarial valuation of the whole plan, and where the degree is less than 100%, the measures taken to bring it up to 100%;
- (2) the maximum amount of the surplus assets that may, under sections 146.1 and 146.2 of the Act, be used to pay employer contributions, after deduction of sums used for that purpose since the last actuarial valuation of the whole plan;
- (3) the employer contribution that the employer was to pay during the fiscal year concerned;
- (4) the member contributions paid during the fiscal year concerned;

(5) the portion of the plan's excess assets used to pay the employer contribution during the fiscal year.

Where the statement is sent to a member or beneficiary of a defined contribution plan, this part must indicate the plan's surplus assets and the portion thereof used to pay the employer contribution during the fiscal year.”.

**54.** Section 60 of the Regulation is amended by replacing paragraph 7 with the following paragraphs:

“(7) the documents referred to in paragraph 3 of section 24 of the Act;

(7.1) in the case of an insured pension plan, any report prepared by the insurer relative to the plan;”.

**55.** Section 61 of the Regulation is amended:

(1) by striking out the words “or a pledge” in subparagraph *a* of paragraph 2;

(2) by replacing, in subparagraph *b* of paragraph 2, the words “the pledge of an evidence referred to in article 981o of the Civil Code of Lower Canada” with the word “a hypothec of an investment presumed sure and referred to in section 1339 of the Civil Code”;

(3) by replacing the words “the pledge” with the words “the hypothec” in subparagraph *c* of paragraph 3.

**56.** This Regulation is amended by adding, after section 61, the following division:

**“DIVISION VII.1  
MERGER OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF  
SEVERAL PENSION PLANS**

**61.1.** The notice provided for in section 196 of the Act must contain:

- (1) the name of the absorbed plan and the number assigned to it by the Régie;
- (2) the name of the absorbing plan and the number assigned to it by the Régie;
- (3) the number of members and beneficiaries of the absorbed plan at the effective date of the amendment intended to merge the assets and liabilities of the affected plans;
- (4) where a merger does not include the total assets of the absorbed plan, a description of the group constituted by the members and beneficiaries whose benefits would be transferred to the absorbing plan and their number;

(5) the provisions of the affected plans relative to the allocation of the surplus assets determine upon termination and, where one of the plans has no provisions of that nature, a mention of that fact and of the rule set out in the second paragraph of section 288.1 of the Act;

(6) in the case provided for in the fourth paragraph of section 196 of the Act, a mention of the rule therein set out, the identity of those whose consent is required under section 146.5 of the Act for an amendment to the absorbed plan and a mention that the consents have or have not already been obtained;

(7) where the Régie authorizes a merger, a mention that only the provisions of the absorbing plan will apply, with respect to the employer's entitlement to appropriate the surplus assets of the plan to the payment of his contributions as well as the allocation of surplus assets upon termination in respect of the members and beneficiaries of the absorbed plan who are affected by the merger;

(8) a mention that the members and beneficiaries whose benefits may be transferred from the absorbed plan to the absorbing plan may, within 60 days following receipt of the notice or of the publication, if any, of the notice provided for in the second paragraph of section 230.4 of the Act, according to the latest of them, to make known in writing to the pension committee their opposition to the merger of the plans;

(8) the address of the pension committee;

(10) the name of the signatory, the attestation that he is duly authorized by the pension committee to give the notice, his signature and the date of signing.”

57. Divisions VIII and VIII.1 of the Regulation are replaced with the following division:

**“DIVISION VIII  
LIQUIDATION OF THE BENEFITS OF THE  
MEMBERS AND BENEFICIARIES**

62. The report provided for in the second paragraph of section 202 of the Act must contain the following information:

(1) the name of the plan and the number assigned to it by the Régie;

(2) the effective date of the amendment giving rise to the withdrawal and the name of the affected employer;

(3) the value of the plan's assets at the date of the withdrawal;

(4) the employer and member contributions required and those paid for the period between the date of the plan's last fiscal year and the year of the withdrawal, distinguishing the contributions relative to the affected employer from the total contributions of the other employers;

(5) the assets allocated to the group constituted of the benefits of the affected members and beneficiaries and the assets allocated to all the other groups, in accordance with sections 220 to 227 of the Act as well as the description and method used;

(6) where required, the assumptions and methods used to determine the value of the assets and of the benefits of the plan's members and beneficiaries;

(7) the value of the benefits of the members and beneficiaries not affected by the withdrawal;

(8) the names of the members and beneficiaries affected by the withdrawal, grouped according to the categories provided for in paragraph 2 of section 201 of the Act, as well as the nature and the value of their benefits at the date of the withdrawal;

(9) the degree of solvency of the plan at the date of the withdrawal;

(10) where, with respect to the employer and the members and beneficiaries affected by the withdrawal, the contributions paid are less than the contributions required, the report must, in addition, indicate the distribution of the total contributions required and the total contributions paid among those members and beneficiaries, with a mention for each of them of the portion related to employer contributions, member contributions and additional voluntary contributions;

(11) the debt, if any, of the employer affected by the withdrawal, a description of the measures put into effect to ensure the collection of the debt and its distribution among the members and beneficiaries affected by the withdrawal;

(12) where the assets allocated to the group constituted of the benefits of the members and beneficiaries affected by the withdrawal is, at the date of withdrawal, less than the value of the benefits of those members and beneficiaries, the amount of the reduction in benefits that each of them will suffer if the employer's debt is not collected;

(13) a description of the payment methods offered to each category of members and beneficiaries affected by the withdrawal;

(14) a certificate by the author of the report that it was prepared in conformity with the provisions of the Act and the Regulation;

(15) the name and address of the author of the report, his professional title, his signature and the date of signing.

For the application of paragraph 12 of the first paragraph, the assets concerned are reduced by any contribution relative to the group of benefits concerned that is referred to in section 227 of the Act. Moreover, in the case provided for in this paragraph, the value of the benefits of the members and beneficiaries affected by the withdrawal must be distributed according to each item in the payment order provided for in section 218 of the Act.

**63.** The termination declaration that the pension committee sends in application of section 207.1 of the Act must be in conformity with that provided in schedule II where the termination follows a notice by the employer and that provided in schedule III where the termination follows a decision of the Régie. The pension committee that sends a declaration in conformity with that provided in schedule II must attach to it a copy of the termination notice.

**64.** The termination report provided for in section 207.2 of the Act must contain the following information, subject to the adaptations required in the case of an insured plan or a plan referred to in paragraph 2 of section 116 of the Act:

(1) the name of the plan and the number assigned to it by the Régie;

(2) the plan's termination date;

(3) the value of the plan's assets at the date of termination, distributed according to the nature of each element of which it is constituted;

(4) the employer and member contributions required and those paid for the period between the end of the preceding fiscal year of the plan and the date of termination;

(5) in the case of a plan is referred to in the second paragraph of section 230.0.1:

(a) the assets allocated to each group of benefits, determined in accordance with sections 220 to 227 and 230.0.1 of the Act;

(b) the share of surplus assets, if any, allocated to each group of benefits and the proportion of the surplus assets at the termination date represented by that share;

(c) the description of the method used to determine the sums referred to in subparagraphs *a* and *b*;

(6) where required, the assumptions and methods used to determine the value of the assets and the value of the benefits of the plan's members and beneficiaries;

(7) the names of the members and beneficiaries affected by the termination, distributed by employer and according to the categories referred to in section 207 of the Act, as well as the nature and value of their benefits at the date of termination;

(8) the ratio of the assets to the liabilities, determined in accordance with section 212.1 of the Act;

(9) where, with respect to the employer and the members and beneficiaries affected by the withdrawal, the contributions paid are less than the contributions required, the report must, the distribution of the total contributions required and the total contributions paid among the members and beneficiaries connected with that employer, with a mention for each of them of the portion related to employer contributions, member contributions and additional voluntary contributions;

(10) the debt, if any, of each employer affected by the termination, determined in accordance with section 228 of the Act and its distribution among the affected members and beneficiaries;

(11) where the assets allocated to a group of benefits of members and beneficiaries affected by the termination is, at the date of termination, less than the value of the benefits of the affected members and beneficiaries, the amount of the reduction that each of them will suffer if the employer's debt is not collected;

(12) the list of the payment methods offered to each category of members and beneficiaries affected by the termination;

(13) in the case of a multi-employer plan, the name of each employer who is party to the plan, the portion of surplus assets determined relative to each of them and the proportion of the total surplus assets at the date of termination represented by such portion;

(14) a certificate by the author of the report:

(a) that the report was prepared in conformity with the provisions of the Act and the Regulation;

(b) where the report must be prepared by an actuary, that it is in conformity with the standards of the Canadian Institute of Actuaries;

(c) where the report may be prepared by the pension committee, that the author is a member of the committee or that he is mandated by the committee to prepare the report;

(15) the name of the author of the report, his professional title, his signature and the date of signing.

For the application of paragraph 11 of the first paragraph, the assets concerned are reduced by any contribution relative to the group of benefits concerned that is referred to in section 227 of the Act. Moreover, in the case provided for in this paragraph, the value of the benefits of the members and beneficiaries affected by the withdrawal must be distributed according to each item in the payment order provided for in section 218 of the Act.

**65.** The statement provided for in section 207.3 of the Act must contain, in addition to the information prescribed in that section, the following information :

(1) the information referred to in paragraphs 1 to 7 of section 58, determined or updated at the date of termination;

(2) the assets and liabilities of the pension plan indicated in the termination report as well as the surplus or deficiency of plan assets indicated in that report for the employer to whom the member or beneficiary to whom the statement is addressed is connected;

(3) where there is a deficiency of assets, the measures put into place to cause the amounts due to the pension fund to be paid by the employer concerned;

(4) the nature and value of the benefits of the member or beneficiary as well as, where required, the information referred to in paragraphs 8 to 11 of the first paragraph of section 64 relative to the employer to whom the member or beneficiary is connected;

(5) where the plan's assets, in whole or in part, is allocated to the members and beneficiaries in application of the second or third paragraph of section 230.1 of the Act, the proportion of the surplus assets that is allocated to the participant or beneficiary.

**66.** The supplement to the termination report referred to in section 207.5 of the Act must contain the following information :

(1) the name of the pension plan and the number assigned to it by the Régie;

(2) the plan's surplus assets at the date of termination and at the latest date at which its value is known;

(3) a description of the method of apportionment for the surplus assets, in accordance with any declaration, agreement, arbitration decision referred to in the first paragraph of section 230.1 of the Act, or to any increase or allocation provided for in the second or third paragraph of section 230.1 of the Act or in section 230.3 of the Act;

(4) the name of each employer who is party to the plan and, for each of them, the surplus assets allocated to the group of benefits connected to each, the portion of the surplus assets granted to each at the dates referred to in paragraph 2 and the proportion that such portion represents at the same dates with respect to the total surplus assets of the plan;

(5) where a portion of the surplus assets is granted to persons who remain or who are considered to be members or beneficiaries under section 240.2, 308.3 or 310.1 of the Act, the actuarial assumptions and methods used to determine the presumed value of their benefits for the purposes of determining their share of the surplus assets;

(6) where a portion of the surplus assets is granted to the members or beneficiaries :

(a) their names;

(b) the share that each of them would have received had the surplus assets been allocated at the date of termination;

(c) an estimate of the share that each will receive, determined at the latest date referred to in paragraph 2;

(d) the methods for payment of the surplus assets thus allocated;

(7) the author's certificate :

(a) that the supplement to the termination report was prepared in conformity with the provisions of the Law and the Regulation;

(b) where the supplement must be prepared by an actuary, that it is in conformity with the standards of the Canadian Institute of Actuaries;

(c) where the supplement may be prepared by the pension committee, that the author is a member of the committee or that he is mandated by the committee to prepare the supplement;

(8) the name of the author, his professional title, his signature and the date of signing.

**67.** Except where otherwise indicated, the benefits of a member or beneficiary that are referred to in sections 62 to 66 do not include the share that he may have in the surplus assets.

**67.1.** The draft agreement referred to in section 230.1 of the Act must indicate, in addition to the information prescribed in that section, the following information:

(1) the name of the plan and the number assigned to it by the Régie;

(2) the date of termination of the plan;

(3) the name of each employer who is party to the draft agreement;

(4) the share of the surplus assets at the date of termination that would be granted to each employer who is party to the draft agreement;

(5) the share of the surplus assets at the date of termination that would be granted to the members and beneficiaries, as a whole, who are affected by the draft agreement.

A draft agreement that does not cover all the members and beneficiaries of the plan must stipulate that it covers only some of them.

Where the draft agreement proposes that the share of the surplus assets apportioned to a member or beneficiary be determined according to a method that has a distribution formula specific to a group members or beneficiaries determined in the report, the report must indicate the share of the surplus assets at the date of termination to be granted to each group.

**67.2.** The actuary's certificate required under the third paragraph of section 230.2 of the Act for a specific method of apportionment of the surplus assets must:

(1) define the group of members or beneficiaries that the method affects;

(2) describe the circumstances justifying that those members or beneficiaries receive a share of the surplus assets that is greater than that which they would have received pro rata;

(3) determine the portion of the surplus assets that results from those circumstances;

(4) be attached to the draft agreement so as to be a part thereof.

**67.3.** The notice provided for in section 230.4 of the Act must indicate, in addition to the information prescribed in that paragraph, the following information:

(1) the name of the pension plan and the number assigned to it by the Régie;

(2) in the case of a multi-employer plan, the surplus assets determined in application of section 230.0.1 of the Act with respect to each employer who is party to the draft agreement and the proportion of the surplus assets at the date of termination represented by that portion;

(3) the number of members and beneficiaries for the purposes of distributing the surplus assets referred to in the draft agreement as well as the value of their benefits;

(4) where the draft agreement does not grant the total surplus assets to the employer and persons remain or are considered to be members or beneficiaries under section 240.2, 308.3 or 310.1 of the Act, the actuarial assumptions and methods used to determine the presumed value of the benefits of those persons for the purposes of the determination of their share of the surplus assets;

(5) the plan's assets, the liabilities and the surplus indicated in the termination report provided for in section 207.2 of the Act;

(6) where the plan has no provision relative to allocation of surplus assets determined upon termination, a mention of that fact and of the rule set out in the second paragraph of section 288.1 of the Act;

(7) a mention of the rule set out in paragraph 1 or 2 of section 230.6 of the Act that applies to the draft agreement in view of the method of apportionment proposed;

(8) the address of the pension committee;

(9) the name of the signatory, the certificate that he is duly authorized by the pension committee to give the notice, his signature and the date of signing.

Where the draft agreement does not cover all plan's members and beneficiaries, the notice must contain the following additional information :

(1) the total number of members and beneficiaries for the purposes of apportioning the plan's surplus assets and the value of their benefits;

(2) where a portion of the surplus assets is not covered by the draft agreement but has already been apportioned in conformity with the Act, the proportion of the total surplus assets that was thus granted to any group members or beneficiaries and to any employer.

Where the draft agreement proposes that the share of the surplus assets apportioned to a member or beneficiary be determined according to a method that has a distribution formula specific to a group members or beneficiaries determined in the report, the report must indicate the share of the surplus assets at the date of termination to be granted to each group.”.

**58.** The Regulation is amended by adding, before section 69, the following sections :

“**68.1.** The assumptions referred to in the first paragraph of section 61 of the Act are those described in section 3 of the standard of practice entitled “Recommendations for the Computation of Transfer Values from Registered Pension Plans”, approved by the Board of the Canadian Institute of Actuaries on 13 July 1993. With respect to the assumptions relative to mortality, rates appropriate for men or for women must be used, according to the sex of the participant.

These assumptions apply taking into account the rules set out in Part D of Section 2 of that standard of practice.

**68.2.** The declaration provided for in section 88.1 of the Act is made in written form, signed by the waiving spouse and contains :

(1) the date of the declaration ;

(2) the names and addresses of the member and the waiving spouse ;

(3) the name of the member's pension plan and the number assigned to it by the Régie ;

(4) the name of the member's employer ;

(5) an indication of each benefit that the spouse declares to be waived, that is, the benefit provided for in section 86 of the Act or the pension provided for in section 87 of the Act.

**68.3.** Where the application provided for in section 89.1 of the Act is made by a member referred to in section 300.4 of the Act, the amount of the pension resulting from the new determination is calculated in accordance with the following formula :

$$A \times \frac{B}{C}$$

“A” represents the amount of the being paid to the member at the date of the application ;

“B” represents the amount of the pension that would be paid to the member at the date of the application if he did not had not had a spouse at the date on which payment of his pension began ;

“C” represents the amount of the pension that would be paid to the member at the date of the application were no account take of the judgment or the cessations of the conjugal relationship following which the application was made as well as any partition or transfer of benefits that followed such judgment or cessation.

**68.4.** The value of the replacement pension that the member elected to receive under section 92.1 of the Act must be at least equal to the value of the replaced pension, commuted to the date of replacement.”.

**59.** Section 69 of the Regulation is amended by striking out paragraph 2.

**60.** Section 70 of the Regulation is replaced with the following section :

“**70.** The provisions of section 87 of the Act, as it read as of 1 January 2001, that are relative to the bridge benefit do not apply to the spouse of a member where the member began to receive a pension prior to that date.”.

**61.** Sections 71 and 72 of the Regulation are revoked.

**62.** Section 73 of the Regulation is amended by striking out, in the first paragraph, the words “and by the second paragraph of section 283 of the Act.”.

63. Section 74 of the regulation is amended:

(1) by replacing the first word “The” with the words “Subject to the provisions of section 45.1 of the Act, the”;

(2) by adding, after the number “44”, the word and number “or 45”.

64. Section 75 of the Regulation is replaced by the following section:

“75. Where a member ceased to be an active member before 1 January 2001 and where, in application of the second paragraph of section 36, the member’s benefits are valued by supposing that he ceased to be an active member at a date following that date, the second paragraph of section 36 must be applied with respect to the service credited to the member before 1 January 1990 separately from that credited after that date, taking into account the transitional provisions of the Act and by supposing, for the application of section 293 of the Act as it read prior to 1 January 2001, that the period of continuous employment of the member ended at the date of institution of proceedings or, in the case of unmarried spouses, the date of cessation of the conjugal relationship.

Moreover, where the member is not entitled to a pension at the date on which he ceased or is considered to have ceased being an active member, his aggregate benefits correspond to a refund.”

65. Sections 76 and 77 of the Regulation are revoked.

66. The Regulation is amended by adding, before schedule 0.1, schedule 0.0.1 attached to this regulation.

67. Schedule 0.3 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph 1 of the declaration contained therein, the words “does not have to be converted” with the words “must be converted”.

68. Schedule 0.8 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the English version, the indication “(s. 20.2)” with the indication “(s.20.4)”;

(2) by replacing, in paragraph 1 of the declaration contained therein, the words “does not have to be converted” with the words “must be converted”.

69. The schedule 0.9.1 of the Regulation is amended by replacing the indication “(s. 19.2)” with the indication “(a. 22.2)”.

70. The Regulation is amended by adding, after schedule I, schedules II and III attached to this regulation.

71. The regulation is amended by replacing forms 1 and 2 with forms 1 and 2 attached to this regulation.

72. Notwithstanding sections 9, 11 and 70:

(1) an annual declaration relative to a fiscal year ended before 31 December 2001 is prepared, in application of section 7 of the Regulation respecting supplemental pension plans, according to form 1 or 2 of the regulation as it read prior to the coming into force of this regulation;

(2) the exigible fees that must accompany the declaration as well as the additional fees added thereto in the event of delay are determined according to sections 12, 13 and 14 of the Regulation respecting supplemental pension plans, as they read prior to the coming into force of this regulation.

73. A contract establishing a life income fund or an agreement establishing a locked-in retirement account may, if it is in conformity with a standard contract registered with the Régie prior to the coming into force of this regulation, be validly made prior to 1 July 2002 even if it is not in conformity with a standard contract that contains, in the case of a contract, the provisions required, if any, under sections 19 to 19.3 and 23 of the Regulation respecting supplemental pension plans or, in the case of an agreement, by section 29 of that regulation, those sections to be read as amended by this regulation.

74. Any contract establishing a life income fund and any agreement establishing a locked-in retirement account made before 1 July 2002 and which is not in conformity with a standard contract registered with the Régie and that contains the pertinent provisions referred to in section 72 must be brought into conformity to such a standard contract before 30 September 2002, failing which the purchaser may, so long as the contract or agreement to which he is a party remains non-conform, exercise his right to transfer the fund or account balance, in whole or in part, without delay, condition or penalty.

75. A contract referred to in section 30 of the Regulation respecting supplemental pension plans, made prior to the date of the coming into force of this regulation remains valid, if it is in conformity with the provisions of that section as it read prior to that date, provided it is amended before 1 July 2002 to bring it into conformity with the provisions of that section as amended by section 24 of this regulation.”



76. This regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*, with the exception of section 60, which has effect from 1 January 2001.

**SCHEDULE 0.0.1**  
(s. 2)

**DECLARATION ACCOMPANYING AN APPLICATION FOR REGISTRATION OF AN AMENDMENT TO A PENSION PLAN**

(The administrator of the pension plan affected by the application for registration must:

- either complete section A that follows;
- or have section B completed by an actuary who is a member of the Canadian Institute of Actuaries and has the title of “Fellow” or who has a status that the Institute deems to be equivalent.)

**Section A**

I, \_\_\_\_\_, declare that I have read the application for application attached herewith and I certify to the best of my knowledge that:

(Only one box may be checked.)

- The report on the actuarial valuation of the plan attached to this declaration takes into account the amendment(s) made to the plan.
- The amendment(s) made to the plan does not (do not) have the effect of changing the contribution required from the employer or the members or the other sums to be paid into the pension fund, nor the effect of changing the benefits or refunds payable by the fund.
- The plan, as amended, is an uninsured plan under which the benefits of all the members and beneficiaries arise at all times from the sums credited to their accounts.
- The plan, as amended, is an uninsured plan under which the benefits of the members and beneficiaries are constituted solely of benefits or refunds guaranteed at all times by an insurer and of benefits arising, at all times, solely from the sums credited to their accounts.
- The plan as amended is an insured plan for which the insurer undertakes to assume all the costs and fees relative to its termination.

\_\_\_\_\_  
(signature) (date)

**Section B**

I, \_\_\_\_\_, declare that I have read the application for  
(actuary FCIA) the application for

registration and the amendment(s) to the plan cover thereunder and I certify that:

(Only one box may be checked.)

- The effect of the amendment(s) has already been valued in the report on the actuarial valuation of the plan dated \_\_\_\_\_,
- The amendment(s) does not give rise to any change in the employer contribution, the member contribution, if any, the liabilities or the assets of the plan as determined in the report dated \_\_\_\_\_ on the actuarial valuation of the plan as at \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(signature) (date)

**SCHEDULE II**  
(s. 63)

**DECLARATION OF TERMINATION OF A PENSION PLAN**

(following notice given by the employer who is party to the plan)

Name of the plan: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Number: \_\_\_\_\_

I, \_\_\_\_\_, being duly authorized to act as the administrator or mandatary of the administrator of the plan mentioned above, declare that the plan is being terminated and that the date of its termination is \_\_\_\_\_.

I certify that:

- (1) the termination follows a decision of the employer who is party to the plan (or, in the case of a multi-employer plan, the unanimous decision of the employers who are parties to the plan);
- (2) to the best of my knowledge, no agreement prevents the employer or the employers from terminating the plan;

.....

(3) the employer or the employers communicated their decision to terminate the plan by giving written notice, a copy of which is attached hereto, that, to the best of my knowledge, was transmitted to all the affected members and beneficiaries (that is, all the plan's members and beneficiaries whose benefits were not paid in full before the termination date and, if the termination resulted from a division, merger, disposal or closure of the enterprise or a part of the enterprise, all the members whose active membership ceased during the period between the date on which the members were informed of the event in question and the date of termination), the accredited association representing the members, the pension committee and the insurer, if any;

(4) the notice mentioned in paragraph 3 indicates the plan's date of termination as well as the members and beneficiaries affected;

(5) the date of termination mentioned above is not subsequent to the day preceding the day on which the benefits of the plan's last member or beneficiary were paid in full;

(6) the date of termination (check, as appropriate, one of the following boxes):

is not prior to the date of the cessation of collection of member contributions nor the date preceding by 30 days the transmittal of the notice of termination to the active members;

is prior to the date of the cessation of collection of member contributions or the date preceding by 30 days the transmittal of the notice of termination to the active members, but each of the members whose active membership ended on the occasion of the termination or thereafter has consented in writing to the termination of the plan at the date mentioned above and the pension committee is able to produce those consents at the request of the Régie;

(7) the pension committee received the written notice of termination from the employer (or employers) on \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(date)

Attachment: notice of termination

### SCHEDULE III

(s. 63)

#### DECLARATION OF TERMINATION OF A PENSION PLAN

(following a decision of the Régie des rentes du Québec)

Name of the plan: \_\_\_\_\_

Number: \_\_\_\_\_

I, \_\_\_\_\_, being duly authorized to act as administrator or as the mandatary of the administrator of the plan mentioned above, declare that I was notified of the decision of the Régie des rentes du Québec (the Régie) to terminate the plan at \_\_\_\_\_,

I certify that:

(1) the pension committee that administers the plan received a copy of the Régie's decision on \_\_\_\_\_;

(2) the pension committee transmitted a copy of the decision of the Régie to all the members and beneficiaries affected by the decision, the accredited association representing the members, the employer and the insurer, if any.

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(date)



**11 Distribution of the number of active members, non-active members and beneficiaries**

Employment under provincial jurisdiction by place of work	Active members		Non-active members and beneficiaries
	Men	Women	
Québec			
Alberta			
British Columbia			
Manitoba			
New Brunswick			
Nova Scotia			
Ontario			
Saskatchewan			
Newfoundland			
Northwest Territories			
Nunavut Territory			
Yukon Territory			
Subtotal (provincial): Transfer the subtotal to line 11.2 of section 10.			12.1
Prince Edward Island			
Employment under federal jurisdiction			
Outside Canada			
<b>Total number of members and beneficiaries</b> <i>(The total must correspond to the number of members and beneficiaries entered on line 10.1 of section 9.)</i>			13

  

**12 Certificate of the signatories** *(If the plan is administered by a pension committee, or a body or group authorized by law, this return must be signed by two of its members. If the plan has no more than five active members and is administered by the employer (see section 4), one signature is sufficient.)*

I certify that:

- I am authorized to sign this return;
- I have reviewed the information given on this form, in **Appendixes 1, 2 and 4**, as well as in sections 1 to 4 of **Appendix 3A** (section 1 of **Appendix 3B** for an insured plan);
- to the best of my knowledge,
  - the information is true, exact and complete and faithfully represents in all essential points the plan's financial position.
  - the plan was administered in accordance with the *Supplemental Pension Plans Act* and investments were made in accordance with all relevant laws and the plan's investment policy, except for any irregularities mentioned in this return.
- the other members of the pension committee, or the body or group authorized by law to administer the plan, have received a copy of this return.

Signatory's full name (please print) <input style="width: 90%;" type="text"/> Capacity (please print) <input style="width: 90%;" type="text"/> Signature <input style="width: 90%;" type="text"/> Date <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px;">Year</td><td style="width: 20px;">Month</td><td style="width: 20px;">Day</td></tr> <tr><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> </table>	Year	Month	Day				Signatory's full name (please print) <input style="width: 90%;" type="text"/> Capacity (please print) <input style="width: 90%;" type="text"/> Signature <input style="width: 90%;" type="text"/> Date <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px;">Year</td><td style="width: 20px;">Month</td><td style="width: 20px;">Day</td></tr> <tr><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> </table>	Year	Month	Day			
Year	Month	Day											
Year	Month	Day											

Ce document est également disponible en français.

**Appendix 1 Identification of the members of the pension committee**

Please give the family names, given names and personal addresses of the members of the pension committee or the body or group authorized to administer the plan.

The information must be provided as of the date on which you complete this form. If more space is needed, use additional sheets and attach them to this form.

**1**

Mr.  Ms.  Family name \_\_\_\_\_ Given name \_\_\_\_\_

Number \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_ Municipality \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal code \_\_\_\_\_

If the address given above is that of the employer of the pension committee member, give the employer's name.

**2**

Mr.  Ms.  Family name \_\_\_\_\_ Given name \_\_\_\_\_

Number \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_ Municipality \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal code \_\_\_\_\_

If the address given above is that of the employer of the pension committee member, give the employer's name.

**3**

Mr.  Ms.  Family name \_\_\_\_\_ Given name \_\_\_\_\_

Number \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_ Municipality \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal code \_\_\_\_\_

If the address given above is that of the employer of the pension committee member, give the employer's name.

**4**

Mr.  Ms.  Family name \_\_\_\_\_ Given name \_\_\_\_\_

Number \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_ Municipality \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal code \_\_\_\_\_

If the address given above is that of the employer of the pension committee member, give the employer's name.

**5**

Mr.  Ms.  Family name \_\_\_\_\_ Given name \_\_\_\_\_

Number \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_ Municipality \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal code \_\_\_\_\_

If the address given above is that of the employer of the pension committee member, give the employer's name.

**6**

Mr.  Ms.  Family name \_\_\_\_\_ Given name \_\_\_\_\_

Number \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_ Municipality \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal code \_\_\_\_\_

If the address given above is that of the employer of the pension committee member, give the employer's name.

**7**

Mr.  Ms.  Family name \_\_\_\_\_ Given name \_\_\_\_\_

Number \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_ Municipality \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal code \_\_\_\_\_

If the address given above is that of the employer of the pension committee member, give the employer's name.

**Appendix 2 Names of the employers that are parties to the plan**

*Please give the names of all employers that are parties to the plan in the space provided.  
The information must be provided as of the ending date of the fiscal year. If more space is needed, use additional sheets and attach them to this form.*

1	Employer's name
2	Employer's name
3	Employer's name
4	Employer's name
5	Employer's name
6	Employer's name
7	Employer's name
8	Employer's name
9	Employer's name
10	Employer's name
11	Employer's name
12	Employer's name
13	Employer's name
14	Employer's name
15	Employer's name
16	Employer's name
17	Employer's name
18	Employer's name
19	Employer's name
20	Employer's name
21	Employer's name
22	Employer's name
23	Employer's name
24	Employer's name

**Appendix 3A Statement of financial position of an uninsured plan**

*The information required in this appendix for the fiscal year must be determined according to generally accepted accounting principles, excluding the accounting of benefit commitments. Furthermore, investments in a master trust fund must be allocated according to the method of proportionate consolidation.*

*Sections 1 to 4 of this appendix must be completed by the plan administrator.*

*Section 5 of this appendix must be completed and signed by an auditor where the plan meets the requirements of section 4.*

**1 Statement of changes in the plan's net assets**

**1.1 Increase in assets**

Investment income (interest, dividends, rents, etc.)			\$ 301
Net gains (or losses) on investments:			
Realized		\$ 302	
Unrealized		\$ 303	
	Total of lines 302 to 303		\$ 304
Contributions:			
Member contributions		\$ 305	
Additional voluntary contributions		\$ 306	
Employer's current service contribution		\$ 307	
Amortization amounts related to unfunded actuarial liabilities		\$ 308	
	Total of lines 305 to 308		\$ 309
Transfers to the pension fund		\$ 310	
Other sources of increase (specify)		\$ 311	
		\$ 312	
		\$ 313	
	Total of lines 310 to 313		\$ 314
<b>TOTAL INCREASE IN ASSETS</b>	Total of lines 301, 304, 309 and 314		<b>\$ 315</b>

**1.2 Decrease in assets**

Expenses related to managing investments			\$ 316
Administration costs:			
Professional fees		\$ 317	
Other		\$ 318	
	Total of lines 317 and 318		\$ 319
Benefits paid directly by the plan			\$ 320
Refunds			\$ 321
Transfers from the pension fund to:			
Supplemental pension plans		\$ 322	
Other:			
- Locked-in amounts		\$ 323	
- Non-locked-in amounts		\$ 324	
	Total of lines 322 to 324		\$ 325
Other sources of decrease (specify)		\$ 326	
		\$ 327	
		\$ 328	
	Total of lines 326 to 328		\$ 329
<b>TOTAL DECREASE IN ASSETS</b>	Total of lines 316, 319, 320, 321, 325 and 329		<b>\$ 330</b>

**CHANGE IN NET ASSETS**

**NET ASSETS AT BEGINNING OF FISCAL YEAR**

**NET ASSETS AT END OF FISCAL YEAR**

Balance (line 315 less line 330)		\$ 331
(Indicate net assets at end of preceding fiscal year.)		\$ 332
Total of lines 331 and 332		<b>\$ 333</b>

**2 Use of surplus assets**

In the case of a plan that is not subject to an actuarial valuation, please give the amount of the surplus assets at the end of the fiscal year. \$ 334

Indicate the amount of the surplus assets used, if any, to pay the employer's share of the current service contribution. \$ 335

Indicate the date of the report on the actuarial valuation used to determine the amount entered on line 335.

Year	Month	Day

<b>3 Net assets</b>		
<b>3.1 Assets</b>		
<b>3.1.1 Cash</b>		
Cash on hand		\$ 336
<b>3.1.2 Investments</b>		
<b>Debt securities:</b>		
Short term notes and securities and money market mutual funds		\$ 337
Canadian bonds and other Canadian debt securities:		
- Bonds and other debt securities issued or guaranteed by Québec, Canada, a province or municipality		\$ 338
- Corporate bonds and other corporate debt securities		\$ 339
Foreign bonds and other foreign debt securities		\$ 340
Bond mutual and fixed income funds		\$ 341
Hypothecary (mortgage) mutual funds		\$ 342
Hypothecary (mortgage) loans	acquisition cost \$ 343.1	\$ 343
Deposits:		
- Amounts deposited in the general fund of an insurer		\$ 344
- Other term deposits		\$ 345
Total of lines 337 to 345 \$ 346		
<b>Equity securities:</b>		
Canadian shares:		
- Shares in real estate companies		347
- Other		348
Foreign shares		
		349
Stock mutual funds and growth mutual funds:		
- Canadian shares		350
- Foreign shares		351
Immovables (real estate)	acquisition cost \$ 352.1	352
Immovables (real estate) mutual funds		353
Total of lines 347 to 353 \$ 354		
<b>Diversified securities and other investments:</b>		
Balanced mutual funds		\$ 355
Other investments (specify)		\$ 356
		\$ 357
		\$ 358
Total of lines 346, 354 to 358 \$ 359		
<b>3.1.3 Accounts receivable</b>		
Contributions receivable:		
Member and additional voluntary		\$ 360
Employer's current service contribution		\$ 361
Amortization amounts related to unfunded liabilities		\$ 362
Investment income receivable		\$ 363
Other amounts receivable (specify)		\$ 364
		\$ 365
Total of lines 360 to 365 \$ 366		
<b>3.1.4 Other assets</b>		
Other (specify)		\$ 367
		\$ 368
Total of lines 367 to 368 369		
Total of lines 336, 359, 366 and 369 \$ 370		
<b>TOTAL ASSETS</b>		
<b>3.2 Liabilities</b>		
<b>3.2.1 Accounts payable</b>		
Hypothecary (mortgage) borrowings		\$ 371
Other borrowings		\$ 372
Refunds, transfers and pension benefits payable		\$ 373
Expenses payable		\$ 374
Other amounts payable (specify)		\$ 375
Sums collected in advance (specify)		\$ 376
		\$ 376.1
		\$ 376.2
Total of lines 371 to 376.2 \$ 377		
<b>TOTAL LIABILITIES</b>		
Balance (line 370 less line 377) \$ 378		
<b>NET ASSETS</b>		





**Appendix 3B Statement of financial position of an insured plan**

**1 Premiums** *(This section must be completed by the plan administrator.)*

Premium set by the insurer for the fiscal year:

Member contributions required  
Employer contributions required

	\$ 390	
	\$ 391	
Total of lines 390 and 391		\$ 392

Premium paid to the insurer for the fiscal year:

Member contributions paid  
Additional voluntary contributions paid  
Employer contributions paid

	\$ 393	
	\$ 394	
	\$ 395	
Total of lines 393 to 395		\$ 396

Were any dividends, refunds or other advantages granted by the insurer and used to reduce the premium? If so, indicate the total amount granted.

Yes  No  \$ 397

Premium payable to the insurer at the end of the fiscal year:

Member contributions receivable  
Additional voluntary contributions receivable  
Employer contributions receivable

	\$ 398.1	
	\$ 398.2	
	\$ 398.3	
Total of lines 398.1 to 398.3		\$ 399

**2 Certificate of the insurer** *(This section must be completed and signed by a person authorized by the insurer.)*

I certify that:

The plan is an insured plan within the meaning of the *Supplemental Pension Plans Act*.  
The information given in this appendix is true, exact and complete.

Authorized person's full name (please print)

Authorized person's capacity (please print)

--	--

Insurer's company name and address (please print)

Name				
Number	Street	Municipality		
Province	Country	Postal code		
Signature	Date	Year	Month	Day

**Appendix 4 Report on investments**

*This appendix must be completed by the plan administrator.*

Is there a written investment policy which includes the following elements: expected rate of return, liquidity requirements, allocation of assets, investment portfolio diversification measures, time schedule for evaluating the portfolio and rules for monitoring its management?

Yes  No  400

Give the date on which the investment policy was adopted, or if it has been revised, give the date of the most recent revision:

Year	Month	Day	401

Have plan assets been used to make derivative instrument transactions during the fiscal year?

Yes  No  402

Have plan assets been used during the fiscal year to make any unsecured loans or any loans secured by a hypothec (mortgage) that is not a first hypothec (mortgage)? If so, what is the market value of such loans at the end of the fiscal year?

Yes  No  \$ 403

Have plan assets been used to make securities loans during the fiscal year?

Yes  No  404

Have plan assets been used during the fiscal year to make private investments (to individuals or to corporations that are not listed on a stock exchange) other than in the form of loans or bonds secured by a first hypothec (mortgage)? If so, what is the market value of such investments at the end of the fiscal year?

Yes  No  \$ 405

Have plan assets been invested in private real estate company securities during the fiscal year?

Yes  No  406

Are part of the plan assets invested in a master trust fund? If so, at the end of the fiscal year, what amount of the assets is invested in the master trust fund?

Yes  No  \$ 407

Have plan assets been used during the fiscal year to secure any obligations other than obligations of the plan?

Yes  No  408

Have plan assets been pledged during the fiscal year as security except for an immovable hypothec (real estate mortgage)?

Yes  No  409

If there have been any borrowings for purposes other than hypothecary borrowings during the fiscal year, were they used solely for the payment of refunds, pension benefits and plan administration costs?

Yes  No  n. a.  410

At the end of the fiscal year, who was the custodian of the pension fund's assets? (You can check more than one box.)

411

- Insurer
- Bank
- Trust company
- Others (specify) \_\_\_\_\_

Identify each investment whose market value represents as at the end of the fiscal year more than 5% of the plan's assets, either in one asset or with the same issuer.

Description of the investment	Name of the issuer	Market value
		\$ 413
		\$ 414
		\$ 415
		\$ 416
		\$ 417
		\$ 418
		\$ 419
		\$ 420
		\$ 421
		\$ 422
		\$ 423

At the end of the fiscal year, who was responsible for investment management and to what extent?

- Plan administrator:
- Plan members:
- Others (Name the five principal investment managers.):


Proportion of the investments

	%	424
	%	425
	%	426
	%	427
	%	428
	%	429
	%	430
	%	431

The total on line 431 cannot be greater than 100%.

Total



**Appendix 1 Names of the employers that are parties to the plan**

*Provide the names of all employers that are parties to the plan. If more space is needed, use additional sheets and attach them to this form.*

1	Employer's name
2	Employer's name
3	Employer's name
4	Employer's name
5	Employer's name
6	Employer's name
7	Employer's name
8	Employer's name
9	Employer's name
10	Employer's name
11	Employer's name
12	Employer's name
13	Employer's name
14	Employer's name
15	Employer's name
16	Employer's name
17	Employer's name
18	Employer's name
19	Employer's name
20	Employer's name
21	Employer's name
22	Employer's name
23	Employer's name
24	Employer's name

## Appendix 2 Statement of financial position and report on plan investments

The information required in this appendix for the fiscal year must be determined according to generally accepted accounting principles.

Sections 1 to 3 of this appendix must be completed by the financial institution that administers the plan.

Section 4 of this appendix must be completed and signed by an accountant.

### 1 Statement of changes in the plan's net assets

#### 1.1 Increase in assets

Income and net gains (or losses) on investments			\$ 201
Contributions:			
Member contributions		\$ 202	
Employer contributions		\$ 203	
	Total of lines 202 and 203		\$ 204
Transfers to the pension fund			\$ 205
Other sources of increase (specify)		\$ 206	
		\$ 207	
	Total of lines 206 and 207		\$ 208
<b>TOTAL INCREASE IN ASSETS</b>	Total of lines 201, 204, 205 and 208		\$ 209

#### 1.2 Decrease in assets

Expenses related to the investments		\$ 210	
Costs of plan administration		\$ 211	
	Total of lines 210 and 211		\$ 212
Payments to members and assigns			\$ 213
Transfers from the pension fund			\$ 214
Other sources of decrease (specify)		\$ 215	
		\$ 216	
	Total of lines 215 and 216		\$ 217
<b>TOTAL DECREASE IN ASSETS</b>	Total of lines 212 to 214 and 217		\$ 218
<b>CHANGE IN NET ASSETS</b>	Balance (line 209 less line 218)		\$ 219
<b>NET ASSETS AT BEGINNING OF FISCAL YEAR</b>	(Indicate net assets at end of preceding fiscal year.)		\$ 220
<b>NET ASSETS AT END OF FISCAL YEAR</b>	Total of lines 219 and 220		\$ 221

<b>2 Net assets</b>			
<b>2.1 Assets</b>			
<b>2.1.1 Cash</b>			
Cash on hand:		\$	222
<b>2.1.2 Investments</b>			
Debt securities:			
Money market mutual funds	\$		223
Bonds and other debt securities issued or guaranteed by Québec, Canada or a Canadian province	\$		224
Fixed-income mutual funds:			
- Bond mutual funds	\$		225
- Hypothecary (mortgage) mutual funds	\$		226
Amounts deposited in the general fund of an insurer	\$		227
Term deposits guaranteed in whole or in part by the Régie de l'assurance-dépôts du Québec or a similar body	\$		228
	Total of lines 223 to 228	\$	229
Equity securities:			
Stock mutual funds	\$		230
Immovables (real estate) mutual funds	\$		231
	Total of lines 230 and 231	\$	232
Balanced mutual funds		\$	233
Other investments (specify)		\$	234
		\$	235
		\$	236
		\$	237
	Total of lines 229 and 232 to 237	\$	238
<b>2.1.3 Accounts receivable</b>			
Contributions receivable:			
Member contributions	\$		239
Employer contributions	\$		240
	Total of lines 239 and 240	\$	241
Investment income receivable			
Other amounts receivable (specify)	\$		243
	\$		244
	Total of lines 243 and 244	\$	245
<b>2.1.4 Other assets</b>			
Other (specify)	\$		246
	\$		247
	Total of lines 246 and 247		248
<b>TOTAL ASSETS</b>	Total of lines 222, 238, 241, 242, 245 and 248	\$	249
<b>2.2 Liabilities</b>			
<b>2.2.1 Accounts payable</b>			
Payments and transfers payable	\$		250
Other amounts payable (specify)	\$		251
	\$		252
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	Total of lines 250 to 252	\$	253
<b>NET ASSETS</b>	Balance (line 249 less line 253)	\$	254

